GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL

BULLETIN

[redacted]

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

102-01905/

QUARTERLY STATISTICAL BULLETIN

Vol. 10 No. 1

April - June 1981

Published by the authority of the Honourable Leslie I. Hull, Minister
Centennial Building, Fredericton, New Brunswick
Administration and Financial Services Division, September 1981

TABLE OF CONTENTS

PAGE

Foreward 1
Introduction 2
Definitions 3

WELFARE SERVICES
Table 1 — Welfare Services Caseloads and Allowances During First Quarter of 1981-82 8
Diagram A — Total Allowances For Province During First Quarter of 1981-82 9
Diagram B — Average Monthly Caseloads For The Province During First Quarter of 1981-82 9
Table 2 — Cumulative Welfare Services Allowances April - June 1981 10

BASIC ASSISTANCE
TABLE 3 — Average Monthly Basic Assistance Caseload For The Province 1973-82 11
Table 4 — Basic Assistance Allowances During First Quarter of 1981-82 12
Table 5 — Basic Assistance Caseload by Unit Type, and Age of Head on 1 June 1981 13

CHILD WELFARE
Table 6 — Children in Care Allowances During First Quarter of 1981-82 14
Table 7 — Average Number of Children in Care During First Quarter of 1981-82 by Target Group 15
Table 8 — Average Monthly Number of Children in Care During First Quarter of 1981-82 by Accommodation Code 16
Table 9 — Children in Care During April 1981 by Age Groups 17
Table 10 — Children in Care by Sex During April 1981 18

APPEALS
Table 11 — Appeals Made to Appeals Board During First Quarter of 1981-82 19

FOREWARD

The Quarterly Bulletin is published by the Department of Social Services, Government of New Brunswick in order to give data on provincial welfare services to federal and provincial officials and other interested persons. The data are quarterly, based on the fiscal year, and this bulletin is for the First Quarter of 1981-82. Comments or suggestions to make the Bulletin more useful will be gladly received.

INTRODUCTION

The information in the Bulletin is for the provincial programs of financial assistance to individuals. Detailed information on these programs can be found in the Acts and Regulations administered by the Department. The two Acts of chief importance for financial assistance are the Social Welfare Act and the Child Welfare Act. A modern trend is to provide for assistance under the authority of an Act which covers a number of kinds of clients and situations, rather than employing a specific Act for each type of client. Thus instead of being authorized under one act to aid deserted families, under another act to aid the disabled, and yet another for the blind or for those in nursing homes, the Department receives authorization for most under the Social Welfare Act. Administratively, different kinds of cases coming under the Act are classified into different "target groups". In the data following, these target groups have been statistically combined into a smaller number of categories.

The Department is organized into geographical units consisting of branches (formerly known as districts) and areas. These are listed below:

Area 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Area 4	Edmundston Grand Falls
Area 2	Saint John Sussex St. Stephen	Area 5	Bathurst Newcastle Caraquet Tracadie Shippegan
Area 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Area 6	Campbellton Kedgwick

DEFINITIONS

SOCIAL WELFARE ACT

A budget deficit method based upon an income test is used to determine an applicant's eligibility for financial assistance.

Appeals : If a client is dissatisfied with the services received at the branch office, and administrative review of the case confirms the decision to which the client objected, he may bring his complaint to the Appeals Board which is established under sections 22 to 27 inclusive of the regulations under the Social Welfare Act.

Blind : This category includes both eligible blind persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and blind persons who were eligible under the Blind Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

Case : A case is the same as a Unit under the Social Welfare Act.

Caseload : The total number of cases (units) receiving assistance at a given time under the Social Welfare Act.

Client : A person who files an application and is eligible for assistance under the Social Welfare Act.

Day Care Services : The provision of care to children under the age of 12 years for a period of less than 24 hours apart from their parents or guardian. Data in the Bulletin include all those receiving day care subsidy assistance, regardless of whether their families also receive another category of public assistance.

Dependent : A member of the unit for whom the head of the unit is considered responsible under the social welfare program.

Disabled : This category includes both eligible disabled persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and disabled persons who were eligible under the Disabled Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

<u>SOCIAL WELFARE ACT</u> (continued)

Nursing Home	:	Persons eligible for assistance who are in nursing homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act, which reads in part: "(1) Assistance may be granted in respect to persons in licensed nursing homes for the aged, hostels for transients, and other care facilities which offer a primarily residential or social rehabilitation program in accordance with the rates approved by the Director of Special Care Homes."
Other Special Care	:	Clients residing in group homes, community residences for the mentally retarded, and the Miramichi Rehabilitation Centre.
Recipient	:	Person receiving assistance as a unit head or indirectly, as the dependent of a unit head (i.e. heads of units plus their dependents equals total recipients).
Social Assistance	:	All cases assisted under the Social Welfare Act with the following exceptions: Blind and Disabled, Nursing Homes and Special Care Homes, Other Special Care Facilities, and Day Care Assistance only.
Social Welfare Allowance	:	Comprises allowances for items of basic need and allowances for items of special need, paid either by cheque or by voucher. All allowances are paid in accordance with the Social Welfare Regulations.
Special Care Homes	:	Persons eligible for assistance who are in special care homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act as quoted in part above.
Unit	:	A family or a one-person unit receiving assistance under the Social Welfare Act. One-Person Unit - One person in need receiving assistance under one application whose dependents, if any, do not qualify for assistance under the same program and do not have their income counted in the total income of the unit. Family Unit - Two or more persons covered as a unit under one application.
Unit Head	:	A person who, under normal circumstances, is responsible for providing the necessities of life for himself and his dependents.

CHILD WELFARE ACT

Case : A case is a child in care under the Child Welfare Program.

Caseload : The caseload is the total number of children in care at any particular time under the Child Welfare Program.

Child in Care : Is a child who is taken into the care and custody of the Director of Child Welfare by his own discretion, a court order or an agreement between the Director and the child's parents.

Target Group : Is a particular group of cases under the Child Welfare Program characterized by either the type of care status or the type of service status, being one of the following:

- Protective Custody - a period not exceeding seven days during which a child is under the care of the Director pending return to his parents, or apprehension.
- Apprehension - the actual seizing or taking possession of a child from his parents for a maximum period of fifteen days during which time the court must be notified.
- Temporary Wardship - results from the commitment of a child by a court to the care and custody of the Director for a six month period. This type of wardship can be renewed for subsequent six month periods, up to a total of two years.
- Permanent Wardship - results from the commitment of a child by a court to the care and custody of the Director until the child reaches the age of 18, marries, or is adopted. The natural parents retain their guardianship rights to the child.
- Divestment Order - the transfer by the court of all custody and guardianship rights to the child, from the natural parents to the Director. The order expires within one year, unless the child is placed for adoption.

CHILD WELFARE ACT (continued)

Target Group (continued) : **Guardianship** - results from the permanent transfer by the court of all custody and guardianship rights to the child, from the natural parents to the Director.

Non-Ward Care - results from a voluntary agreement between parents and the Director that the Director will maintain and care for the child without a transfer of their parental rights. Any one agreement cannot exceed one year. Parents are required to make support payments when it is within their means.

Juvenile Delinquent Act - a court places the child in the care and custody of the Director until the child reaches the age of 21 years.

Place of Safety - is an institution designated by the Lieutenant-Governor as a place of safety under the Child Welfare Act to receive children committed there by a court for purposes of rehabilitation. The Director assumes responsibility for the child until he reaches the age of 19 years.

Custody Agreement - is a voluntary and temporary agreement between the natural parent and the Department, transferring responsibility for the care, supervision and custody of the child from the natural parent to the Director until the matter comes before the court.

Supervision by Court Order - the court returns the child to his natural family and asks the Director of Child Welfare to supervise him there.

Type of Placement : Means the type of placement in which the child is residing.

Foster Home - is an approved private home in which a child in care is placed as a member of the family under the responsibility of the Director.

Emergency Shelter - is a specialized foster home to receive children on short notice and in emergency situations until more appropriate plans can be made.

CHILD WELFARE ACT (continued)

Type of Placement (continued) :

- **Group Home** - is a specialized approved home offering a group living experience to children who are unable to function in the close family unit of a foster home.
- **Community Residence** - is an approved home for mentally handicapped children who cannot be cared for in their homes.
- **Free Foster Home** - is a foster home which receives no payment or only partial payment for the cost of raising the child.
- **Institution** - is a specialized placement for children in care whose needs for treatment are beyond the capacity of foster or group homes.
- **Adoption Home** - is a home where a child is placed for adoption.
- **Children's Special Needs Homes** - are specialized foster homes caring for 3 or more children who require personal supervision or nursing attention.
- **Parents' Home** - is the home of the child's natural parents or legal or defacto guardian.
- **Nursing Home** - is used for a child receiving Level I, II or III care in a nursing home.
- **Address Unknown** - a child who has run away, where address is unknown.

SOURCE OF DATA

Almost all of the tables are compiled from data obtained on a monthly basis from computer expenditure processes at Central Office. The data are subject to later change since year-end adjustments may be made affecting any month or months.

WELFARE SERVICES

SERVICES DU BIEN-ETRE

TABLE 1
TABLEAU 1

WELFARE SERVICES CASELOADS AND ALLOWANCES DURING FIRST QUARTER OF 1981-82
NOMBRE DE CAS ET MONTANT DES ALLOCATIONS DU BIEN-ETRE DURANT LE PREMIER TRIMESTRE DE 1981-82

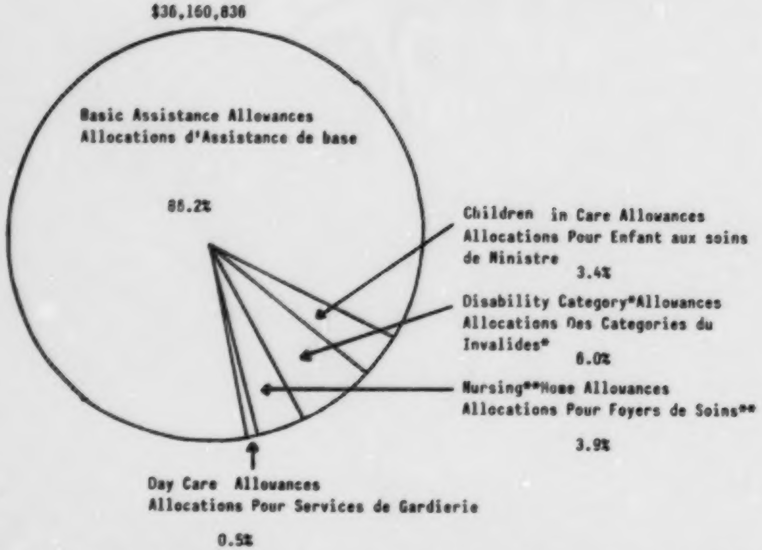
	Assistance Covered Under Social Welfare Act / Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social										Assistance Covered Under Child Welfare Act / Assistance en vertu de Loi sur le bien-être de l'enfance	
	Basic Assistance / Assistance de base		Disability Category* / Categorie des invalides*		Nursing Homes** / Foyers de soins**		Day Care Services *** / Services de garderie ***		Other Special Care / Autres soins spéciaux		Children in Care / Enfants aux soins du ministère	
Branch / Bureau / Auxiliaire	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas
Moncton	4,042,465	3932	206,649	229	N/A	178	N/A	129	N/A	10	127,266	305
Richibucto	1,717,928	1617	152,553	167	N/A	109	N/A	-	N/A	-	108,425	148
Dorchester	342,744	346	25,017	27	N/A	10	N/A	-	N/A	-	22,207	11
Shediac	535,975	535	51,802	57	N/A	88	N/A	-	N/A	-	2,620	8
Saint John	5,502,283	5074	193,202	215	N/A	184	N/A	124	N/A	24	138,662	329
Sussex	734,456	718	54,111	61	N/A	102	N/A	-	N/A	-	34,551	61
St. Stephen	486,195	478	79,134	88	N/A	49	N/A	-	N/A	-	23,127	48
Fredericton	3,138,238	2743	240,606	260	N/A	111	N/A	139	N/A	-	120,470	273
Woodstock	946,042	925	64,630	70	N/A	26	N/A	11	N/A	-	50,298	60
Minto	338,348	464	-	-	N/A	-	N/A	-	N/A	-	-	-
Perth	545,034	540	49,360	52	N/A	14	N/A	-	N/A	-	13,900	32
Edmundston	1,804,589	1651	94,979	108	N/A	135	N/A	2	N/A	1	70,551	100
Campbellton	1,988,886	1836	134,781	149	N/A	63	N/A	7	N/A	19	51,531	91
Grand Falls	834,742	762	61,002	68	N/A	86	N/A	-	N/A	-	31,164	51
Kedgwick	348,787	338	34,632	37	N/A	18	N/A	-	N/A	-	15,759	23
Bathurst	2,038,233	1824	182,646	205	N/A	47	N/A	16	N/A	2	90,233	139
Newcastle	2,689,935	2405	248,342	267	N/A	125	N/A	3	N/A	12	70,848	128
Caraquet	1,084,048	1002	84,547	94	N/A	36	N/A	-	N/A	-	118,224	163
Tracadie	1,242,438	1107	110,455	120	N/A	31	N/A	-	N/A	-	13,244	40
Shippegan	855,875	759	81,579	90	N/A	64	N/A	-	N/A	-	8,355	11
Central Office / Bureau Central	197	-	-	-	N/A	-	N/A	-	N/A	-	123,637	-
TOTAL	31,193,434	29,052	2,151,007	2362	1,401,072	1476	180,251	431	N/A	68	1,235,072	2021

* Includes Blind and Disabled Cases.
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes. Expenditure available on a provincial basis only.
*** Expenditure available on a provincial basis only.

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides.
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux. Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement.
*** Le chiffre de depenses n'est disponible que sur une base provincial seulement.

Diagram A
Graphique A

TOTAL ALLOWANCES FOR PROVINCE DURING FIRST QUARTER OF 1981-82
ALLOCATIONS TOTALES POUR LA PROVINCE DURANT LE PREMIER TRIMESTRE 1981-82



* Includes Blind and Disabled Cases
** Includes cases in Nursing Hofmes and Special Care Homes

* Comprend les cas de pérsonnes aveugles et invalides.
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux

Diagram B
Graphique B

AVERAGE MONTHLY CASELOADS FOR THE PROVINCE DURING FIRST QUARTER OF 1981-82
NOMBRE MOYEN DE CAS PAR MOIS POUR LA PROVINCE DURANT LE PREMIER TRIMESTRE DE 1981-82

Basic Assistance Assistance de base	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXX
Disability Category* Categories des invalides:	XXXXX
Nursing Homes:** Foyers de soins:	XXX
Day Care Services: Services de garderie:	X
Other Special Care: Autres soins speciaux:	
Children in Care: Enfants aux soins du ministère:	XXX

X Represents 500 cases
X Représente 500 cas

TABLE 2
TABLEAU 2

CUMULATIVE WELFARE SERVICES ALLOWANCES APRIL 1981 - MARCH 1982
CUMULATION DES ALLOCATIONS DES SERVICES DU BIEN-ETRE AVRIL 1981 - MARS 1982

	Assistance Covered Under Social Welfare Act Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social					Assistance Covered Under Child Welfare Act Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être de l'enfance
Branch Bureau auxiliaire	Basic Assistance Assistance de base	Disability Category* Categorie des invalides*	Nursing Homes** Foyers de soins**	Day Care Services *** Service de garderie***	Other Special Care Autres soins spéciaux	Children in Care Enfants aux soins au ministère
Moncton	$4,042,465	$206,649	N/A	N/A	N/A	$127,266
Richibucto	1,717,928	152,553	N/A	N/A	N/A	108,425
Dorchester	342,744	25,017	N/A	N/A	N/A	22,207
Shediac.	535,975	51,802	N/A	N/A	N/A	2,620
Saint John	5,502,283	193,202	N/A	N/A	N/A	138,662
Sussex	734,456	54,111	N/A	N/A	N/A	34,551
St. Stephen	488,195	79,134	N/A	N/A	N/A	23,127
Fredericton	3,138,236	240,606	N/A	N/A	N/A	120,470
Woodstock	946,042	64,630	N/A	N/A	N/A	50,298
Minto	336,346	-	N/A	N/A	N/A	-
Perth	545,034	49,360	N/A	N/A	N/A	13,900
Edmundston	1,804,589	94,979	N/A	N/A	N/A	70,551
Campbellton	1,988,886	134,761	N/A	N/A	N/A	51,531
Grand Falls	834,742	61,002	N/A	N/A	N/A	31,164
Kedgwick	346,787	35,632	N/A	N/A	N/A	15,759
Bathurst	2,038,233	102,646	N/A	N/A	N/A	90,233
Newcastle	2,689,935	248,342	N/A	N/A	N/A	70,848
Caraquet	1,084,048	84,547	N/A	N/A	N/A	118,224
Tracadie	1,242,438	110,455	N/A	N/A	N/A	13,244
Shippegan	955,875	81,579	N/A	N/A	N/A	8,355
Central Office Bureau Central	197	-	N/A	N/A	N/A	123,637
TOTAL	$31,193,434	$2,151,007	$1,401,072	180,251	N/A	$1,235,072

* Includes Blind and Disabled Cases.
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes. Expenditure available on a provincial basis only.
*** Expenditure available on a provincial basis only.

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides.
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins speciaux. Le chiffre de depenses n'est disponible que sur une base provincial seulement.
*** Le chiffre de depenses n'est disponible que sur une base provincial seulement.

BASIC ASSISTANCE

ASSISTANCE DE BASE

TABLE 3
TABLEAU 3

AVERAGE MONTHLY BASIC ASSISTANCE CASELOAD FOR THE PROVINCE 1973-82
NOMBRE MOYEN DE CAS D'ASSISTANCE DE BASE POUR LA PROVINCE 1973-82

	1973-74	1974-75	1975-76	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82
FIRST QUARTER PREMIER TRIMESTRE	18,568	18,239	21,074	22,662	26,021	25,409	26,841	27,866	29,052
SECOND QUARTER DEUXIEME TRIMESTRE	18,028	17,680	21,316	22,825	26,840	25,095	25,932	27,583	
THIRD QUARTER TROISIEME TRIMESTRE	18,091	19,136	22,168	23,571	26,423	25,728	26,341	28,247	
FOURTH QUARTER QUATRIEME TRIMESTRE	18,704	20,649	23,109	25,733	25,978	25,560	27,634	29,410	
YEAR ANNEE	18,348	18,926	21,918	23,648	26,069	25,699	26,750	28,278	

TABLE 4
TABLEAU 4

BASIC ASSISTANCE ALLOWANCES DURING FIRST QUARTER OF 1981-82
ALLOCATIONS D'ASSISTANCE DE BASE DURANT LE PREMIER TRIMESTRE DE 1981-82

Branch Bureau Auxiliaire	Basic Allowances Allocations de base	Allowances for Allocations pour articles particuliers	Total Allowances Allocations totales	Average Monthly Caseload Moyenne mensuelle de cas	Average Monthly Number of Dependents Le nombre moyen mensuel de personnes à charge	Average Monthly Number of Recipients Le nombre moyen mensuel de clients
Moncton	$3,984,849	57,616	$4,042,465	3932	3909	7841
Richibucto	1,661,342	56,586	1,717,928	1617	1821	3438
Dorchester	338,729	4015	342,744	346	345	691
Shediac	522,711	13,264	535,975	535	456	991
Saint John	5,413,845	88,438	5,502,283	5074	5576	10,650
Sussex	720,523	13,933	734,456	718	894	1612
St. Stephen	472,437	13,758	486,195	476	627	1103
Fredericton	3,071,818	66,418	3,138,236	2743	3059	5802
Woodstock	918,889	27,153	946,042	925	1225	2150
Minto	315,430	20,916	336,346	464	509	973
Perth	535,238	9796	545,034	540	665	1205
Edmundston	1,689,703	114,886	1,804,589	1651	1891	3542
Campbellton	1,899,944	88,942	1,988,886	1836	2075	3911
Grand Falls	769,442	65,300	834,742	762	1016	1778
Kedgwick	329,653	17,134	346,787	336	408	744
Bathurst	1,944,879	93,354	2,038,233	1824	2469	4293
Newcastle	2,513,565	176,370	2,689,935	2405	3472	5877
Caraquet	998,505	65,543	1,064,048	1002	1212	2214
Tracadie	1,169,718	72,720	1,242,438	1107	1653	2760
Shippegan	794,023	61,852	855,875	759	904	1663
Central Office Bureau Central	50	147	197	-	-	-
TOTAL	30,065,293	1,128,141	31,193,434	29,052	34,186	63,238

TABLE 5
TABLEAU 5

BASIC ASSISTANCE CASELOAD BY UNIT TYPE AND AGE OF HEAD ON 1 JUNE 1981
NOMBRE DE CAS D'ASSISTANCE DE BASE PAR GENRE D'UNITES ET GROUPES D'AGES DU CHEF D'UNITE AU 1er JUIN 1981

	0 - 17 Years Ans	18 - 24 Years Ans	25 - 34 Years Ans	35 - 44 Years Ans	45 - 54 Years Ans	55 - 64 Years Ans	65+ Years Ans	TOTAL
ONE PERSON UNIT UNITES D'UNE PERSONNE	766	2661	1918	1287	2058	3077	93	11,860
TWO PERSON UNIT UNITES DE DEUX PERSONNE	1	82	90	98	284	716	145	1,416
ONE PARENT UNITS UNITES MONOPARENTALES	204	2903	3520	1861	1268	594	61	10,411
TWO PARENT UNITS UNITES BIPARENTALES	6	473	1315	1152	1143	710	138	4,937
TOTAL	977	6119	6843	4398	4753	5097	437	28,624

CHILD WELFARE
BIEN-ETRE DE L'ENFANCE

TABLE 6
TABLEAU 6

CHILDREN IN CARE ALLOWANCES DURING FIRST QUARTER OF 1981-82
ALLOCATIONS POUR GARDE D'ENFANTS DURANT LE PREMIER TRIMESTRE DE 1981-82

Branch Bureau Auxiliaire	Total Allowances Allocations totales	Average Number of Children In Receipt of Allowances Le nombre moyen mensuel d'enfants qui reçoivent les allocations
Moncton	$ 127,266	164
Richibucto	108,425	131
Dorchester	22,207	3
Shediac	2,620	7
Saint John	138,662	179
Sussex	34,551	43
St. Stephen	23,127	34
Fredericton	120,470	138
Woodstock	50,298	46
Minto	-	-
Perth	13,900	19
Edmundston	70,551	80
Campbellton	51,531	65
Grand Falls	31,164	48
Kedgwick	15,759	19
Bathurst	90,233	102
Newcastle	70,848	99
Caraquet	118,224	135
Tracadie	13,244	27
Shippegan	8,355	9
Central Office Bureau Central	123,637	-
TOTAL	$1,235,072	1348

TABLE 7
TABLEAU 7

AVERAGE NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING FIRST QUARTER 1981-82 BY TARGET GROUP
LE NOMBRE MOYEN MENSUEL D'ENFANTS EN GARDE DURANT LE PREMIER TRIMESTRE DE 1981-82 PAR GROUPE CIBLE

Branch Bureau Auxiliaire	Apprehension Appréhension	Permanent Wardship Pupille à titre Permanent	Place Of Safety Lieu de sûreté	Divestment Order Ordonnance de dessaisissement	Custody Agreement Entente de garde	Wardship Under Juvenile Delinquent Act Loi sur les jeunes deliquants	Non-Ward Care Soins sans Tutelle	Protective Custody Garde Préventive	Temporary Wardship Pupille à titre temporaire	Guardianship Tutelle	Average Monthly Number of Children in Care Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde
Moncton	11	184	-	-	2	4	43	6	55	-	305
Richibucto	9	83	-	-	-	-	26	-	30	-	148
Dorchester	2	7	-	-	-	-	2	-	-	-	11
Shediac	4	-	-	-	-	-	-	-	4	-	8
Saint John	12	242	-	2	7	-	6	4	56	-	329
Sussex	8	37	-	1	-	-	5	-	10	-	61
St. Stephen	-	30	-	-	2	1	6	3	6	-	48
Fredericton	4	197	4	-	9	-	16	5	38	-	273
Woodstock	1	48	-	-	-	-	7	3	1	-	60
Minto	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Perth	-	25	-	-	-	-	2	1	4	-	32
Edmundston	-	77	-	-	1	-	14	1	7	-	100
Campbellton	3	59	-	-	3	1	10	1	14	-	91
Grand Falls	3	21	1	-	-	-	18	5	3	-	51
Kedgwick	-	14	-	-	-	4	3	-	2	-	23
Bathurst	3	106	-	-	1	1	15	1	12	-	139
Newcastle	8	76	-	2	-	-	9	1	30	2	128
Caraquet	8	132	-	-	4	-	7	1	11	-	163
Tracadie	5	7	-	-	-	-	-	1	27	-	40
Shippegan	-	-	-	-	-	-	9	1	1	-	11
Central Office Bureau Central	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	81	1345	5	5	29	11	198	34	311	2	2021

TABLE 8
TABLEAU 8

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING FIRST QUARTER OF 1981-82 BY ACCOMMODATION CODE
LE NOMBRE MOYEN MENSUEL D'ENFANTS EN GARDE DURANT LE PREMIER TRIMESTRE DE 1981-82 PAR CODE DU LOGEMENT

Branch Bureau Auxiliaire	Foster Home Foyer nourricier	Emergency Shelter Maison de réfuge	Special Needs Besoin Spécial	Group Home Foyer de Groupe	Community Residence Résidence communautaire	Free Foster Home Foyer nourricier gratuit	Institution Institution	Adoption Home Foyer d' Adoption	Parents Home Foyers parental	Nursing Home Foyers de soin	Address Unknown Addresse inconnu	Others Autres	Average Number of Children in Care Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde
Moncton	171	4	5	9	3	3	15	48	40	-	7	-	305
Richibucto	127	-	9	2	-	-	5	4	1	-	-	-	148
Dorchester	3	2	-	-	-	-	-	2	4	-	-	-	11
Shediac	7	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
Saint John	176	-	-	12	-	5	42	58	25	-	11	-	329
Sussex	47	1	-	-	-	-	6	4	1	-	1	1	61
St. Stephen	35	-	-	3	-	2	2	4	1	-	1	-	48
Fredericton	140	8	12	6	2	1	12	62	27	-	3	-	273
Woodstock	49	1	1	1	-	-	4	1	3	-	-	-	60
Minto	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Perth	21	-	-	-	-	2	1	2	6	-	-	-	32
Edmundston	77	1	1	6	-	8	2	3	1	-	-	1	100
Campbellton	67	1	-	1	-	-	5	10	7	-	-	-	91
Grand Falls	48	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	51
Kedgwick	20	-	-	-	-	-	1	-	2	-	-	-	23
Bathurst	105	-	1	4	-	-	5	18	6	-	-	-	139
Newcastle	96	-	4	1	-	-	7	6	14	-	-	-	128
Caraquet	138	1	-	1	-	-	2	11	8	1	1	-	163
Tracadie	28	1	-	1	-	-	2	-	9	1	-	-	40
Shippegan	9	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	11
Central Office Bureau Central	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	1362	20	34	47	5	21	113	235	156	2	24	2	2021

TABLE 9
TABLEAU 9

CHILDREN IN CARE DURING JUNE 1981 BY AGE GROUPS
ENFANTS EN GARDE PENDANT JUIN 1981 PAR GROUPES D'AGES

Bureau Bureau Auxiliaire	0-5 Years Ans	6-11 Years Ans	Over 12 Years Au-dessus de 12 Ans	Total
Moncton	72	54	184	310
Richibucto	22	48	78	148
Dorchester	2	2	7	11
Shediac	-	6	-	6
Saint John	115	57	163	335
Sussex	8	7	42	57
St. Stephen	9	11	29	49
Fredericton	91	49	139	279
Woodstock	5	12	43	60
Minto	-	-	-	-
Perth	3	5	24	32
Edmundston	15	19	64	98
Campbellton	20	24	47	91
Grand Falls	12	16	21	49
Kedgwick	1	3	18	22
Bathurst	29	40	67	136
Newcastle	31	41	63	135
Caraquet	20	45	97	162
Tracadie	11	12	17	40
Shippegan	2	4	5	11
Central Office Bureau Central	-	-	-	-
TOTAL	468	455	1108	2031

TABLE 10
TABLEAU 10

CHILDREN IN CARE BY SEX DURING JUNE 1981
ENFANTS EN GARDE SELON LE SEXE DURANT JUIN 1981

Branch Bureau Auxiliaire	Male Hommes	Female Femme	Not Specified Non-spécifié	Total
Moncton	159	150	1	310
Richibucto	69	79	-	148
Dorchester	6	5	-	11
Shediac	5	1	-	6
Saint John	164	171	-	335
Sussex	31	26	-	57
St. Stephen	28	21	-	49
Fredericton	134	145	-	279
Woodstock	33	27	-	60
Minto	-	-	-	-
Perth	22	10	-	32
Edmundston	46	52	-	98
Campbellton	46	43	2	91
Grand Falls	29	20	-	49
Kedgwick	11	11	-	22
Bathurst	78	58	-	136
Newcastle	71	64	-	135
Caraquet	96	66	-	162
Tracadie	21	19	-	40
Shippagan	6	5	-	11
Central Office Bureau Central	-	-	-	-
TOTAL	1055	973	3	2031

APPEALS

APPELS

TABLE 11
TABLEAU 11

APPEALS MADE TO APPEALS BOARD DURING FIRST QUARTER OF 1981-82
APPELS DEVANT LE BUREAU D'APPEL DURANT LE PREMIER TRIMESTRE DE 1981-82

Branch Bureau Auxiliaire	Number of Appeals Nombre d'appels	Number of Appeals Upheld Nombre d'appels fructueux	Number of Appeals Rejected Nombre d'appels rejetés	No Decision Aucune Décision
Moncton	39	4	27	8
Richibucto	6	1	3	2
Dorchester	1	-	1	-
Shediac	7	1	3	3
Saint John	7	5	2	-
Sussex	2	2	-	-
St. Stephen	3	-	2	1
Fredericton	6	1	4	1
Woodstock	1	-	1	-
Minto	-	-	-	-
Perth	-	-	-	-
Edmundston	15	3	9	3
Campbellton	13	1	9	3
Grand Falls	6	1	4	1
Kedgwick	17	-	15	2
Bathurst	15	1	11	3
Newcastle	9	-	8	1
Caraquet	10	-	6	4
Tracadie	8	-	5	3
Shippegan	18	-	13	5
Central Office Bureau Central	-	-	-	-
TOTAL	183	20	123	40

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX

BULLETIN

STATISTIQUE TRIMESTRIEL

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTERE DES SERVICES SOCIAUX

BULLETIN STATISTIQUE TRIMESTRIEL

Vol. 10 No. 1
avril - juin 1981

Publication autorisée par l'honorable Leslie I. Hull, ministre
Edifice du Centenaire, Fredericton, Nouveau-Brunswick
Division de l'administration et des services financiers, septembre 1981

TABLES DES MATIERES

PAGE

Avant Propos 1
Introdution 2
Definitions 3

SERVICES DU BIEN-ETRE
TABLEAU 1 Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le premier trimestre de 1981-82. 8
Graphique A Allocations totales pour la province durant le premier trimestre de 1981-82.......... 9
Graphique B Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le premier trimestre de 1981-82.......... 9
Tableau 2 Cumulation des allocations des services du bien-être avril - juin 1981.......... 10

ASSISTANCE DE BASE
Tableau 3 Nombre moyen de cas d'assistance de base pour la province 1973-82.......... 11
Tableau 4 Allocations d'assistance de base durant le premier trimestre de 1981-82.......... 12
Tableau 5 Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unites etgroupes d'ages du chef d'unite au 1 juin 1981.......... 13

BIEN-ETRE DE l'ENFANCE
Tableau 6 Allocations pour les enfants en garde durant le premier trimestre de 1981-82.......... 14
Tableau 7 Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le premier trimestre de 1981-82 par groups cible.......... 15
Tableau 8 Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le premier trimestre de 1981-82 par code du logement.......... 16
Tableau 9 Enfants en garde pendant avril 1981 par groups d'ages 17
Tableau 10 Enfants en garde selon le sexe durant avril 1981.......... 18
APPELS
Tableau 11 Appels devant le bureau d'appel durant le premier trimestre de 1981-82.......... 19

AVANT PROPOS

Le ministère des Services sociaux du Nouveau-Brunswick public ce bulletin statisque dans le but de fournier aux fonctionnaires fédéraux et provinciaux et autres personnes intéressés des renseignements sur les services de bien-être social de la province. Les données sont recueillies tous les trimestres de l'exercise financier. Il s'agit ici du bulletin du premier trimestre de 1981-82. Nous vous invitons a nous faire part de tous commentaires et suggestions de nature à rendre le bulletin plus utile.

INTRODUCTION

Ce bulletin contient des renseignements sur les programmes provinciaux d'aide financière aux particuliers. Pour plus de détails sur ces programmes, il faut se reporter aux lois et règlements qu'applique le ministère. En matière d'aide financière, la Loi sur le bien-être social et la Loi sur le bien-être de l'enfance sont primordiales. De nos jours, on a tendance à fournir des prestations en vertu d'une loi qui coffe un certain nombre de catégories de clients et de situations plutôt que d'assujettir chaque type de client à une loi particulière. Ainsi, au lieu d'être autorisé à aider les familles abondonnées en vertu d'une loi, les invalides en vertu d'une autre et les pensionnaires des foyers de soins en vertu d'une troisième, le ministère tient de la Loi sur le bien-être social l'autorisation d'aider la plupart. Au point de vue administratif, les différents cas assujettis à la loi sont classés en différents "groupes-cible." Dans les données qui suivent, ces groupes-cibles ont été regroupés statistiquement en un plus petit nombre de catégories.

Le ministère est organisé en entités géographique représentées par des bureau auxiliaires (appelés auparavant bureaux de district) et des bureaux régionaux. En voici la liste:

Région 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Région 4	Edmundston Grand-Sault
Région 2	Saint-John Sussex Saint-Stephen	Région 5	Bathurst Newcastle Caraquet Tracadie Shippagan
Région 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Région 6	Campbellton Kedgwick

DEFINITIONS

LOI SUR LE BIEN-ETRE SOCIAL

Pour déterminer si un client a droit à une aide financiécre, on applique une méthode budgétaire qui repose sur un test de reveau.

Allocation de Bien-être social : Englobe les allocations de base et les allocations spéciales versées par chèque ou sous forme de bon. Toutes les allocations sont payées conformément au règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.

Appels : Si un client est mécontent des services qu'il a reçus de bureau auxiliaire et si la décision à laquelle il s'oppose est confirmée après un examen administratif du cas, il peut faire appel auprès de la Commission d'appel prévue aux articles 22 à 27 inclus du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.

Assistance sociale : Regroupe tous les cas d'assistance accordée en vertu de la Loi sur le bien-être social, à l'exception des aveugles et des invalides, des foyers de soins et foyers de soins spéciaux et des services de garderie.

Autres soins spéciaux : Clients pensionnaires de foyers de groupes, de résidences communautaires pour les arriérés mentaux et du Centre de réadaption Miramichi.

Aveugle : Cette catégorie comprend les aveugles admissibles tels que définis à l'article 2 du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social ainsi que les aveugles qui étaient admissibles en vertu de la Loi sur les allocations aux aveugles et n'ont pas été placés sous le régime de la Loi sur le bien-être social. Dans les précédents numérous du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.

Bénéficiaire : Personne qui bénéficie de prestations à titre de chef d'unité ou indirectement à titre de personne à charge d'un chef d'unité (le nombre total de bénéficiaires est donc égal au nombre de chefs d'unités plus les personnes à leur charge).

LOI SUR LE BIEN-ETRE SOCIAL (suite)

Cas	: Aux fins de la Loi sur le bien-être social, cas est synonyme d'unité.
Chef d'unité	: Personne qui, dans des circonstances normales, a la responsabilité de pourvoir à ses besoins essentiels et à ceux des personnes à sa charge.
Client	: Personne qui dépose une demande d'aide et y a droit en vertu de la Loi sur le bien-être social.
Foyer de soins	: Les pensionnaires d'un foyer de soins qui ont droit à une aide la recoivent en vertu du paragraphe 19(1) du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social et dont voici l'enoncé: *(1)" Peuvent bénéficier de prestations aux taux approuvés par le directeur des foyers de soins spéciaux les pensionnaires de foyers agréés de soins aux personnes âgées, de refuges pour gens de passage et d'autres établissements de soins offrant un programme orienté essentiallement vers la réinsertion sociale ou la réadaptation en établissement." * Traduction non officielle de l'extrait de règlement.
Foyer de soins spéciaux	: Les pensionnaires d'un foyer de soins spéciaux qui ont droit à une aide la reçoivent en vertu du paragraphe 19(1) cité plus haut du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.
Invalide	: Cette catégorie comprend les invalides admissibles tels que défins à l'article 2 du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social ainsi que les invalides que étaient admissibles en vertu de la Loi sur les allocations aux invalides et n'ont pas été placés sous le régime de la Loi sur le bien-être social. Dans les précédents numéros du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.
Nombre de cas	: Nombre total de cas (unités) bénéficiant d'une aide en vertu de la Loi sur le bien-être social à un moment donné.
Personne à charge	: Membre de l'unité considéré comme placé sous la responsabilité du chef de l'unité en vertu du programme de bien-être social.

LOI SUR LE BIEN-ETRE SOCIAL (suite)

Services de garderie : Dispensation de soins à des enfants de moins de 12 ans, ceux-ci restant séparés de leurs parents ou de leur tuteur moins de 24 heures de suite. Les données fournies dans ce bulletin englobent tous ceux qui bénéficient d'une aide financière au titre des garderies, même si leur famille bénéficie aussi d'autres genres de prestations d'assistance sociale.

Unité : Famille ou unité d'une personne bénéficiant d'une aide en vertu de la Loi sur le bien-être social.

- Unité d'une personne - Personne nécessiteuse qui recoit les prestations en vertu d'une demande à cet effet et dont les éventuelles personnes à charge n'ont pas droit à des prestations en vertu du même programme et one un revenu qui ne compte pas dans le calcul du revenu global de l'unité.
- Unité familiale - Deux personnes ou plus couvertes en tant qu'unité en vertu d'une même demande.

LOI SUR LE BIEN-ETRE DE L'ENFANCE

Cas : Enfant confié aux soins du ministère en vertu de la Loi sur le bien-être de l'enfance.

Enfant confié au ministère: Enfant confié aux soins du directeur du bien-être de l'enfance sur décision de celui-ci, sur ordonnance du tribunal ou selon une entente entre le directeur et les parents de l'enfant.

Genre de placement : Désigne le genre de placement qui concerne l'enfant:

- Foyer nourricier - foyer privé agréé où un enfant est placé comme s'il s'agissait d'un membre de la famille, sous la responsabilité du directeur.
- Maison de refuge - foyer nourricier spécialisté, habilité à accueillir des enfants sans grand préavis et dans des cas d'urgence en attendant que des projets plus appropriés soient élaborés en ce qui les concerne.

LOI SUR LE BIEN-ETRE DE L'ENFANCE (suite)

Genre de placement (suite)	: Foyer de groupe	-	foyer spécialisé agréé où les enfants incapables de fonctionner au sein de la petite cellule familiale d'un foyer nourricier peuvent connaître une expérience de vie en groupe.
	: Résidence communautaire	-	foyer agréé où sont accueillis des enfants qui sont atteints d'un handicap mental et ne peuvent recevoir chez eux les soins dont ils ont besoin.
	: Foyer nourricier gratuit	-	foyer nourricier qui s'occupe d'un enfant gratuitement ou moyennant paiement d'une partie des frais occasionnés.
	: Etablissement	-	lieu de placement spécialisé pour les enfants qui sont confiés au ministère et dont les besoins thérapeutiques excèdent les capacités des foyers de soins ou de groupe.
	: Foyer adoptif	-	foyer où l'on place un enfant dans le but de la faire adopter.
	: Foyer pour enfants aux besoins spéciaux	-	foyer nourricier spécialisé, destiné à s'occuper de 3 enfants ou plus nécessitant une surveillance personnelle ou des soins infirmiers.
	: Foyer des parents	-	foyer des parents naturels de l'enfant ou de son tuteur légal ou de fait.
	: Foyer de soins	-	foyer de soins dans lequel des enfants reçoivent des soins infirmiers de niveau I, II, III.
	: Addresse inconnue	-	enfants fugueurs dont l'adresse est inconnue.

Groupe-cible : Groupe particulier de cas relevant du programme du bien-être de l'enfance et caractérise par le genre de soins ou de services qui lui sont dispensés. Voici la liste des groupes-cible :

LOI SUR LE BIEN-ETRE DE L'ENFANCE (suite)

Groupe-cible (suite) :	Garde préventive	- période de sept jours au plus pendant laquelle un enfant est confié aux soins du directeur avant d'être renvoyé chez ses parents ou appréhendé.
	Appréhension	- fait de se saisir ou de s'assurer de la personne d'un enfant en l'enlevant à ses parents pendant une période maximale de quinze jours au cours de laquelle le tribunal doit être avisé.
	Pupille à titre temporaire	- situation d'un enfant confié par la Cour aux soins et à la garde du directeur pendant une période de six mois. Ce genre de décision peut être renouvelée pour des périodes consécutives de six mois, jusqu'à deux ans au maximum.
	Pupille à titre permanent	- situation d'un enfant confié par la Cour aux soins et à la garde du directeur jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de 18 ans, qu'il se marie ou soit adopté. Les parents naturels conservent leurs droits de tutelle à l'égard de l'enfant.
	Ordonnance de dessaisissement	- la Cour transfère au directeur tous les droits de garde et de tutelle des parents naturels à l'égard de l'enfant. L'ordonnance expire au bout d'un an, sauf si l'enfant est placé pour être adopté.
	Tutelle	- résulte du transfert au directeur, sur ordonnance de la Cour, de tous les droits de garde et de tutelle des parents naturels à l'égard de l'enfant.
	Soins sans tutelle	- résultent d'un accord à l'amiable que les parents concluent avec le directeur pour que ce dernier se charge de la garde et de l'entretien de leur enfant sans qu'il y ait transfert de leurs droits parentaux. La durée de chaque accord est limitée à un an. Les parents sont tenus de participer financi-erement -a l'entretien de l'enfant dans la mesure de leurs moyens.

LOI SUR LE BIEN-ETRE DE L'ENFANCE (suite)

Groupe-cible (suite) :	Loi sur les jeunes délinquants	- la Cour confie l'enfant aux soins et à la garde du directeur jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de 21 ans.
	Lieu de sûreté	- établissement que le lieutenant-gouverneur désigne comme lieu de sreté en vertu de la Loi sur le bien-être de l'enfance et où la Cour place des enfants dans un but de réadaptation. Le directeur est responsable des enfants jusqu'à ce que ceux-ci atteignent l'âge de 19 ans.
	Entente de garde	- entente conclue à l'amiable et à titre temporaire entre le ministère et le parent naturel, le directeur étant chargé d'assurer la garde et la surveillance de l'enfant jusqu'à ce que celui-ci atteigne l'âge de 19 ans.
	Surveillance sur ordonnance de la Cour	- la Cour rend l'enfant à sa famille naturelle et charge le directeur du bien-être de l'enfance de surveiller l'enfant rentré dans son foyer.

Nombre de cas : Nombre total d'enfants confiés aux soins du ministère à un moment donné en vertu du programme du bien-être de l'enfance.

SOURCE D'INFORMATION

Presque tous les tableaux sont établis à partir des données mensuelles recueillies au bureac central pour le traitement informatique des dépenses. Les données sont susceptibles de modifications ultérieures car des redressements de fin d'année peuvent intervenir et s'appliquer à n'importe quel(s) mois.

NUMBER

NUMÉRO

2

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

New B
Soc Scw

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL
BULLETIN

[redacted]

WITHDRAWN

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL BULLETIN

Vol. 10 No. 2

July - Sept 1981

Published by the authority of the Honourable Leslie I. Hull, Minister
Centennial Building, Fredericton, New Brunswick
Administration and Financial Services Division, November 1981

TABLE OF CONTENTS

		PAGE
Foreward		1
Introduction		2
Definitions		3
WELFARE SERVICES		
Table 1	Welfare Services Caseloads and Allowances During Second Quarter of 1981-82	8
Diagram A	Total Allowances For Province During Second Quarter of 1981-82	9
Diagram B	Average Monthly Caseloads For The Province During Second Quarter of 1981-82	9
Table 2	Cumulative Welfare Services Allowances April - September 1981	10
BASIC ASSISTANCE		
Table 3	Average Monthly Basic Assistance Caseload For The Province 1973-82	11
Table 4	Basic Assistance Allowances During Second Quarter of 1981-81	12
Table 5	Basic Assistance Caseload by Unit Type, and Age of Head on 1 September 1981	13
CHILD WELFARE		
Table 6	Children in Care Allowances During Second Quarter of 1981-82	14
Table 7	Children in Care During September 1981 by Target Group	15
Table 8	Children in Care During September 1981 by Accommodation Code	16
Table 9	Children in Care During September 1981 by Age Groups	18
Table 10	Children in Care by Sex During September 1981	19
APPEALS		
Table 11	Appeals Made to Appeals Board During Second Quarter of 1981-82	20

FORWARD

The Quarterly Bulletin is published by the Department of Social Services, Government of New Brunswick in order to give data on provincial welfare services to federal and provincial officials and other interested persons. The data are quarterly, based on the fiscal year, and this bulletin is for the Second Quarter of 1981 - 82. Comments or suggestions to make the Bulletin more useful will be gladly received.

INTRODUCTION

The information in the Bulletin is for the provincial programs of financial assistance to individuals. Detailed information on these programs can be found in the Acts and Regulations administered by the Department. The two Acts of chief importance for financial assistance are the Social Welfare Act and the Child Welfare Act. A modern trend is to provide for assistance under the authority of an Act which covers a number of kinds of clients and situations, rather than employing a specific Act for each type of client. Thus instead of being authorized under one act to aid deserted families, under another act to aid the disabled, and yet another for the blind or for those in nursing homes, the Department receives authorization for most under the Social Welfare Act. Administratively, different kinds of cases coming under the Act are classified into different "target groups". In the data following, these target groups have been statistically combined into a smaller number of categories.

The Department is organized into geographical units consisting of branches (formerly known as districts) and areas. These are listed below:

Area 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Area 4	Edmundston Grand Falls
Area 2	Saint John Sussex St. Stephen	Area 5	Bathurst Newcastle Caraquet Tracadie Shippegan
Area 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Area 6	Campbellton Kedgwick

DEFINITIONS

SOCIAL WELFARE ACT

A budget deficit method based upon an income test is used to determine an applicant's eligibility for financial assistance.

Appeals : If a client is dissatisfied with the services received at the branch office, and administrative review of the case confirms the decision to which the client objected, he may bring his complaint to the Appeals Board which is established under sections 22 to 27 inclusive of the regulations under the Social Welfare Act.

Blind : This category includes both eligible blind persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and blind persons who were eligible under the Blind Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

Case : A case is the same as a Unit under the Social Welfare Act.

Caseload : The total number of cases (units) receiving assistance at a given time under the Social Welfare Act.

Client : A person who files an application and is eligible for assistance under the Social Welfare Act.

Day Care Services : the provision of care to childen under the age of 12 years for a period of less than 24 hours apart from their parents or guardian. Data in the Bulletin include all those receiving day care subsidy assistance, regardless of whether their families also receive another category of public assistance.

Dependent : A member of the unit for whom the head of the unit is condsidered responsible under the social welfare program.

Disabled : This category includes both eligible disabled persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and disabled persons who were eligible under the Disabled Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

Nursing Home : Persons eligible for assistance who are in nursing homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare act, which reads in part:

> "(1) Assistance may be granted in respect to persons in licensed nursing homes for the aged, hostels for transients, and other care facilities which offer a primarily residential or social rehabilitation program in accordance with the rates approved by the Director of Special Care Homes."

Other Special Care : Clients residing in group homes, community residenes for the mentally retarded, and the Miramichi Rehabilitation Centre.

Recipient : Person receiving assistance as a unit head or indirectly, as the dependent of a unit head (i.e. heads of units plus their dependents equals total recipients).

Basic Assistance : All cases assisted under the Social Welfare Act with the following exceptions: Blind and Disabled, Nursing Homes and Special Care Homes, Other Special Care Facilities, and Day Care Assistance only.

Social Welfare Assistance : Comprises allowances for items of basic need and allowances for items of special need, paid either by cheque or by voucher. All allowances are paid in accordance with the Social Welfare Regulations.

Special Care Homes : Persons eligible for assistance who are in special care homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act as quoted in part above.

Unit : A family or a one-person unit receiving assistance under the Social Welfare Act.

- One -Person Unit – One person in need receiving assistance under one application whose dependents, if any, do not qualify for assistance under the same program and do not have their income counted in the total income of the unit.
- Family Unit – Two or more persons covered as a unit under one application.

Unit Head : A person who, under normal circumstances, is responsible for providing the necessities of life for himself and his dependents.

CHILD WELFARE ACT

Case : A case is a child in care under the Child Welfare Program.

Caseload : The caseload is the total number of children in care at any particular time under the Child Welfare Program.

Child in Care : Is a child who is taken into the care and custody of the Director of Child Welfare by his own discretion, a court order or an agreement between the Director and the child's parents.

Target Group : Means the identification of a particular group of children and families who receive benefits and services under the authority of the Child and Family Services and Family Relations Act and Regulations by either the type of care status they have or the type of service status they occupy.

Protective Care – a period not exceeding five days during which a child is under the care of the Minister pending his/her return to his/her parents or bringing the matter before the Court.

NOTE: there may be a delay in making a Court Order, and for the purpose of the system the child will retain a Protective Care status until a Court Order is made, the matter is dismissed, or an agreement is entered into with the parents.

Custody Agreement – an agreement signed by the parents and the Minister whereby the custody of the child is temporarily transferred to the Minister. Parents retain guardianship.

Any one agreement cannot exceed one year.

Guardianship Agreement – an agreement signed by the parents and the Minister whereby the guardianship of the Child is transferred permanently to the Minister.

The agreement will cover a child up to age 19 and may be extended up to age 21.

Protective Intervention Order – is a Court Order that removes from the child's environment any person who negatively effects the security and development of a child.

The order is for six months and may be renewed for additional six month periods.

Target Group (continued)

Custody Order - the court orders the committal of the child to the care and custody of the Minister for an initial six month period. This order may be renewed for additional six month periods for a consecutive period of twenty-four months.

Guardianship Order - the court orders the permanent transfer of the guardianship of the child to the Minister.

The Guardianship Order is up to age 19 and may be extended to age 21.

Supervisory Order - the court orders the Minister to supervise the child in his/her own home for a period of six months.

The order may be renewed for additional six month periods.

J.D. Act (Sect. 29(1) (h)) - the child is placed under the care and supervision of the Minister by the court. The order is for six months.

Special Service Adoption Home - the child is a former child in care and has been placed for adoption but required periodic or continuing financial help or special services because of special needs.

Protection Services - services to families where the child in need of protection has remained in his/her home and is not legally in the care of the Department.

Accommodation : Means the type of placement in which the child is residing. Must be completed for all cases.

G. Foster Home: is a private home which is approved by the Department to take care of children placed under the responsibility of the Director.

H. Emergency Shelter: is a specialized foster home approved by the Department to receive and care for children on short notice and in emergency situations until more appropriate plans can be made for a child.

J. Group Home: is a residential home approved by the Department for children who are unable to function in the close family unit of a foster home but can benefit from a group living experience.

K. Community Residence: is a residential home approved by the Department for mentally handicapped children who are unable to function or be cared for in their homes.

CHILD WELFARE ACT(continued)

Accommodation (cont'd)	L.	Free Foster Home:	is a foster home which assumes responsibility for the supervision and care of a child and may receive partial payment for the actual costs of raising him/her.
	M.	Institution:	is a specialized placement for children in care whose needs for treatment are beyond the capacity of foster or group homes(does not include Places of Safety).
	N.	Adoption Home:	is a home where a child is placed by the Department for the purpose of being adopted byd the family.
	P.	Children's Special Needs Home:	are specialized foster homes approved and designed to care for 3 or more children who require supervision or nursing attention.
	R.	Parents Home:	is the home of the child's natural parents or legal or defacto guardian.
	S.	Nursing Home:	is used for a child receiving Level I, II or III nursing care in a licensed nursing home approved by the Department of Health and according to rates approved by the Supervisor of Adult Placement Services.
	T.	Address Unknown:	runaways where the address is unknown.
	U.	Place of Safety:	includes Youth Training Centre and the N.S. School for Girls and is a residential facility for children who have been committed to the facility by the court because they have committed an offense or because they are beyond control and require a contained living situation.
	V.	Independent Living:	is a living arrangement for the child that allows the child to manage his own affairs without any formalized environmental support and includes a room and board situation, a fosterage type of placement where the adult care providers have not been approved as foster parents, as well as an apartment or rooming house.

CHILD WELFARE (continued)

Accommodation (cont'd)

W. Special Service Adoption Home: is a home in which the child is placed by the Department for the purposes of adoption by the family and to which financial assistance is provided on behalf of the child on a continuing or periodic basis or for special services.

WELFARE SERVICES
SERVICES DU BIEN-ETRE

TABLE 1
TABLEAU 1
WELFARE SERVICES CASELOADS AND ALLOWANCES DURING SECOND QUARTER OF 1981-82
NOMBRE DE CAS ET MONTANT DES ALLOCATIONS DU BIEN-ETRE DURANT LE DEUXIEME TRIMESTRE DE 1981-82

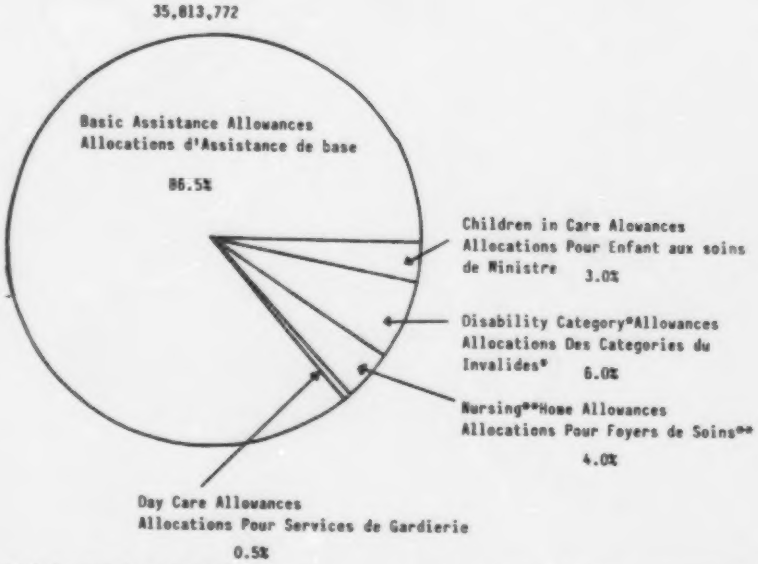
			Assistance Covered Under Social Welfare Act / Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social								Assistance Covered Under Child Welfare Act / Assistance en vertu de Loi sur le bien-être de l'enfance	
	Basic Assistance / Assistance de base		Disability Category* / Categorie des invalides*		Nursing Homes** / Foyers de soins**		Day Care Services*** / Services de garderie***		Other Special Care / Autres soins spéciaux		Children in Care / Enfants aux soins du ministère	
Branch / Bureau / Auxiliaire	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Avereage Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas
Moncton	4,091,639	3855	209,971	231	N/A	187	N/A	118	N/A	60	122,274	302
Richibucto	1,652,083	1554	153,666	171	N/A	113	N/A	-	N/A	-	[illegible]	157
Dorchester	348,606	348	22,054	24	N/A	9	N/A	-	N/A	-	13,225	11
Shediac	510,271	499	53,321	58	N/A	93	N/A	-	N/A	-	1,094	7
Saint John	5,485,641	4953	193,144	218	N/A	190	N/A	125	N/A	198	132,411	333
Sussex	704,032	649	55,911	63	N/A	94	N/A	1	N/A	5	26,479	61
St. Stephen	468,834	444	78,183	87	N/A	59	N/A	-	N/A	-	22,384	49
Fredericton	2,468,260	2581	242,626	263	N/A	109	N/A	110	N/A	4	103,645	258
Woodstock	918,717	862	62,820	68	N/A	26	N/A	9	N/A	5	35,543	60
Minto	916,518	450	-	-	N/A	-	N/A	-	N/A	-	-	-
Perth	551,425	517	50,660	54	N/A	13	N/A	-	N/A	-	10,788	32
Edmundston	1,808,079	1633	95,660	109	N/A	125	N/A	2	N/A	3	43,959	102
Campbellton	2,023,280	1836	135,850	149	N/A	62	N/A	8	N/A	261	42,080	92
Grand Falls	813,834	737	61,612	67	N/A	84	N/A	-	N/A	-	31,879	44
Kedgwick	371,171	349	36,198	37	N/A	18	N/A	-	N/A	1	12,295	22
Bathurst	1,991,032	1756	184,129	207	N/A	52	N/A	-	N/A	2	73,983	134
Newcastle	2,668,533	2342	249,024	287	N/A	122	N/A	4	N/A	45	69,620	135
Caraquet	1,077,366	967	84,514	94	N/A	36	N/A	-	N/A	-	107,552	174
Tracadie	1,220,212	1050	113,290	122	N/A	32	N/A	-	N/A	-	9677	37
Shippegan	880,833	756	83,524	94	N/A	61	N/A	-	N/A	-	7363	10
Central Office / Bureau Central	(369)cr	-	(610)cr	-	N/A	-	N/A	-	N/A	-	123,426	-
TOTAL	30,989,997	28,138	2,165,547	2383	1,422,066	1485	164,214	377	N/A	584	1,091,948	2020

* Includes Blind and Disabled Cases.
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes. Expenditure available on a provincial basis only.
*** Expenditure available on a provincial basis only.

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides.
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux. Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement.
*** Le chiffre de depenses n'est disponible que sur une base provincial seulement.

<u>Diagram A</u>
<u>Graphique A</u>

TOTAL ALLOWANCES FOR PROVINCE DURING SECOND QUARTER OF 1981-82
ALLOCATIONS TOTALES POUR LA PROVINCE DURANT LE DEUXIEME TRIMESTRE 1981-82



* Includes Blind and Disabled Cases
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes

* Comprend les cas de pérsonnes aveugles et invalides
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux

<u>Diagram B</u>
<u>Graphique B</u>

AVERAGE MONTHLY CASELOADS FOR THE PROVINCE DURING SECOND QUARTER OF 1981-82
NOMBRE MOYEN DE CAS PAR MOIS JPOUR LA PROVINCE DURANT LE DEUXIEME TRIMESTRE DE 1981-82

Basic Assistance Assistance de base	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXX
Disability Category* Categories des invalides:	XXXXX
Nursing Homes:** Foyers de soins:	XXX
Day Care Services: Services de garderie:	X
Other Special Care: Autres soins speciaux:	X
Children in Care: enfants aux soins du ministère:	XXXX

X Represents 500 cases
X Représente 500 cas

TABLE 2
TABLEAU 2

CUMULATIVE WELFARE SERVICES ALLOWANCES APRIL 1981 - SEPTEMBER 1981
CUMULATION DES ALLOCATIONS DES SEREVICES DU BIEN-ETRE AVRIL 1981 - SEPTEMBRE 1981

	Assistance Covered Under Social Welfare Act Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social					Assistance Covered Under Child Welfare Act Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être de l'enfance
Branch Bureau Auxiliaire	Basic Assistance Assistance de base	Disability Category* Categorie des invalides*	Nursing Homes** Foyers de soins**	Day Care Services*** Service de garderie***	Other Special Care Autres soins spéciaux	Children in Care Enfants aux soins au ministère
Moncton	8,134,106	416,620	N/A	N/A	N/A	249,539
Richibucto	3,370,010	306,219	N/A	N/A	N/A	210,696
Dorchester	691,350	47,071	N/A	N/A	N/A	35,432
Shediac	1,048,247	105,124	N/A	N/A	N/A	3,714
Saint John	10,987,925	386,346	N/A	N/A	N/A	271,073
Sussex	1,438,488	110,021	N/A	N/A	N/A	61,030
St. Stephen	955,029	157,317	N/A	N/A	N/A	45,511
Fredericton	5,606,495	483,231	N/A	N/A	N/A	224,115
Woodstock	1,884,759	127,450	N/A	N/A	N/A	85,841
Minto	1,252,865	-	N/A	N/A	N/A	-
Perth	1,098,459	100,020	N/A	N/A	N/A	24,688
Edmundston	3,812,668	190,639	N/A	N/A	N/A	114,510
Campbellton	4,012,185	270,611	N/A	N/A	N/A	93,611
Grand Falls	1,848,575	122,613	N/A	N/A	N/A	83,043
Kedgwick	717,958	71,830	N/A	N/A	N/A	28,054
Bathurst	4,029,266	366,774	N/A	N/A	N/A	184,216
Newcastle	5,358,489	497,366	N/A	N/A	N/A	140,468
Caraquet	2,141,414	169,861	N/A	N/A	N/A	225,775
Tracadie	2,482,851	223,744	N/A	N/A	N/A	22,922
Shippagan	1,738,708	185,103	N/A	N/A	N/A	15,717
Central Office Bureau Central	171(cr)	810(cr)	N/A	N/A	N/A	247,063
TOTAL	62,183,434	4,318,550	2,823,138	344,465	N/A	2,327,018

* Includes Blind and Disabled Cases.
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes. Expenditure available on a provincial basis only.
*** Expenditure available on a provincial basis only.

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides.
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins speciaux. Le chiffre de depenses n'est disponible que sur une base provincial seulement.
*** Le chiffre de depenses n'est disponible que sur une base provincial seulement.

BASIC ASSISTANCE
ASSISTANCE DE BASE

TABLE 3
TABLEAU 3

AVERAGE MONTHLY BASIC ASSISTANCE CASELOAD FOR THE PROVINCE 1973-82
NOMBRE MOYEN DE CAS D'ASSISTANCE DE BASE POUR LA PROVINCE 1973-82

	1973-74	1974-75	1975-76	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82
FIRST QUARTER PREMIER TRIMESTRE	18,568	18,239	21,074	22,662	26,021	25,409	26,841	27,866	29,052
SECOND QUARTER DEUXIEME TRIMESTRE	18,028	17,680	21,316	22,625	26,840	25,095	25,932	27,583	28,138
THIRD QUARTER TROISIEME TRIMESTRE	18,091	19,138	22,168	23,571	26,423	25,728	26,341	28,247	
FOURTH QUARTER QUATRIEME TRIMESTRE	18,704	20,649	23,109	25,733	25,978	25,580	27,834	29,410	
YEAR ANNEE	18,348	18,928	21,918	23,648	26,069	25,699	26,750	28,278	

TABLE 4
TABLEAU 4

BASIC ASSISTANCE ALLOWANCES DURING SECOND QUARTER OF 1981-82
ALLOCATIONS D'ASSISTANCE DE BASE DURANT LE DEUXIEME TRIMESTRE DE 1981-82

Branch Bureau Auxiliaire	Basic Allowances Allocations de base	Allowances For Allocations pour articles particuliers	Total Allowances Allocations Totales	Average Monthly Caseload Moyenne mensuelle de cas	Average Monthly Number of Dependents Le nombre moyen mensuel de personnes à charge	Average Monthly Number of Recipients Le nombre moyen mensuel de clients
Moncton	3,955,941	135,698	4,091,639	3855	3869	7724
Richibucto	1,587,868	64,215	1,652,083	1554	1781	3335
Dorchester	336,759	11,847	348,606	348	343	691
Shediac	495,069	15,202	510,271	499	436	935
Saint John	5,328,700	156,941	5,485,641	4953	5208	10,161
Sussex	671,796	32,236	704,032	649	692	1341
St. Stephen	447,522	21,312	468,834	444	502	946
Fredericton	2,361,746	106,514	2,468,260	2581	2895	5476
Woodstock	881,653	37,064	918,717	862	1114	1976
Minto	900,968	15,550	916,518	450	487	937
Perth	523,678	27,747	551,425	517	648	1165
Edmundston	1,690,550	117,529	1,808,079	1633	1820	3453
Campbellton	1,922,694	100,586	2,023,280	1836	2037	3873
Grand Falls	739,619	74,215	813,834	737	945	1682
Kedgwick	350,854	20,317	371,171	349	399	748
Bathurst	1,885,172	105,860	1,991,032	1756	2189	3945
Newcastle	2,497,529	171,004	2,668,533	2342	3150	5492
Caraquet	1,013,048	64,318	1,077,366	967	1128	2095
Tracadie	1,131,609	88,603	1,220,212	1050	1473	2523
Shippegan	824,767	56,066	880,833	756	880	1636
Central Office	(405)cr	36	(369)cr	-	-	-
TOTAL	29,547,137	1,422,860	30,969,997	28,138	31,996	60,134

TABLE 5
TABLEAU 5

BASIC ASSISTANCE CASELOAD BY UNIT TYPE AND AGE OF HEAD ON 1 SEPTEMBER 1981
NOMBRE DE CAS D'ASSISTANCE DE BASE PAR GENRE D'UNITES ET GROUPES D'AGES DU CHEF D'UNITE AU 1er SEPTEMBRE 1981

	0 - 17 Years Ans	18 - 24 Years Ans	25 - 34 Years Ans	35 - 44 Years Ans	45 - 54 Years Ans	55 - 64 Years Ans	65+ Years Ans	Total Totale
ONE PERSON UNIT UNITES D'UNE PERSONNE	677	2421	1832	1289	2061	3082	87	11,449
TWO PERSON UNIT UNITES DE DEUX PERSONNE	2	74	94	93	266	712	129	1370
ONE PARENT UNITS UNITES MONOPARENTALES	221	2879	3550	1908	1255	590	58	10,461
TWO PARENT UNITS UNITES BIPARENTALES	2	420	1257	1129	1120	695	133	4756
TOTAL	902	5794	6733	4419	4702	5079	407	28,036

CHILD WELFARE
BIEN-ETRE DE l'ENFANCE

TABLE 6
TABLEAU 6

CHILDREN IN CARE ALLOWANCES DURING SECOND QUARTER OF 1981-82
ALLOCATIONS POUR GARDE D'ENFANTS DURANT LE DEUXIEME TRIMESTRE DE 1981-82

Branch Bureau Auxiliaire	Total Allowances Allocations Totales	Average Number of Children In Receipt of Allowances Le nombre moyen mensuel d'enfants qui reçoivent les allocations
Moncton	122,274	154
Richibucto	102,271	133
Dorchester	13,225	3
Shediac	1,094	6
Saint John	132,411	185
Sussex	26,479	44
St. Stephen	22,384	35
Fredericton	103,845	124
Woodstock	35,543	44
Minto	-	-
Perth	10,780	19
Edmundston	43,959	69
Campbellton	42,080	65
Grand Falls	31,879	39
Kedgwick	12,295	19
Bathurst	73,983	97
Newcastle	89,620	105
Caraquet	107,552	141
Tracadie	9,677	23
Shippegan	7,363	8
Central Office Bureau Central	123,426	-
TOTAL	1,091,948	1313

TABLE 7
TABLEAU 7

CHILDREN IN CARE DURING SEPTEMBER 1981 BY TARGET GROUP
ENFANTS EN GARDE DURANT SEPTEMBRE 1981 PAR GROUPE CIBLE

Branch / Bureau auxiliaire	Protective Intervention Order / Ordonnance d'Intervention protectrice	Guardianship Order / Ordonnance de tutelle	Supervisory Order / Ordonnance de Surveillance	Guardianship Agreement / Entente de Tutelle	J.D. Act / Loi sur les Jeunes délinquants	Custody Agreement / Entente de garde	Protective Care / Régime de Protection	Special Service Adoption Home / Foyer d'adoption spécial	Custody Order / Ordonnance de garde	Other / Autre	Total / Totale
Moncton	-	164	-	1	5	43	23	-	49	-	285
Richibucto	-	76	16	-	-	27	13	-	35	-	167
Dorchester	-	7	-	-	-	1	2	-	-	-	10
Shediac	-	-	-	-	-	-	3	-	4	-	7
Saint John	-	228	-	-	-	10	27	-	60	-	325
Sussex	-	39	-	-	-	5	9	-	7	-	60
St. Stephen	-	28	-	-	1	4	6	-	9	-	48
Fredericton	-	164	1	-	-	18	7	-	41	-	231
Woodstock	-	43	-	-	-	15	2	-	3	-	63
Minto	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Perth	-	25	-	-	-	2	1	-	4	-	32
Edmundston	-	74	23	-	-	15	4	-	5	-	121
Campbellton	-	61	-	-	1	7	1	-	22	-	92
Grand Falls	-	23	2	-	-	9	7	-	6	-	47
Kedgwick	-	13	-	-	4	3	-	-	3	-	23
Bathurst	-	94	5	-	1	10	2	-	19	-	131
Newcastle	-	80	1	-	-	9	7	-	39	-	136
Caraquet	-	140	-	-	-	3	-	-	31	-	174
Tracadie	-	3	8	-	-	3	-	-	24	-	38
Shippegan	-	1	-	-	-	6	1	-	2	-	10
Central Office / Bureau Central	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	1263	56	1	12	190	115	-	363	-	2000

TABLE 8
TABLEAU 8

CHILDREN IN CARE DURING SEPTEMBER 1981 BY ACCOMMODATION CODE
ENFANTS EN GARDE DURANT SEPTEMBRE 1981 PAR GENRES DE PLACEMENT

Branch Bureau auxiliaire	Foster Home Foyer nourricier	Emergency Shelter Foyer d'accueil d'urgence	Childrens Special Needs Home Foyer des besoins spéciaux	Group Home Foyer de groupe	Community Residence Résidence communautaire	Free Foster Foyer nourricier gratuit	Institution Etablissement	Adoption Home Foyer d'adoption
Moncton	154	3	5	7	3	2	18	33
Richibucto	123	-	9	3	-	-	2	3
Dorchester	2	2	-	-	-	-	-	2
Shediac	6	-	1	-	-	-	-	-
Saint John	177	2	1	9	-	6	51	51
Sussex	47	2	-	-	-	-	5	4
St. Stephen	35	-	-	1	-	1	3	4
Fredericton	139	4	12	6	2	1	12	20
Woodstock	51	-	4	-	-	-	6	1
Minto	-	-	-	-	-	-	-	-
Perth	21	-	-	-	-	2	1	2
Edmundston	70	5	1	7	-	5	4	4
Campbellton	59	4	-	2	-	-	6	12
Grand Falls	40	-	-	-	-	-	1	3
Kedgwick	21	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	95	-	1	5	-	2	5	8
Newcastle	102	-	4	1	-	1	7	6
Caraquet	146	1	-	3	-	-	3	13
Tracadie	20	-	-	-	-	-	4	-
Shippegan	8	-	-	-	-	-	1	-
Central Office Bureau Central	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	1316	23	38	44	5	20	129	166

TABLE 8 (cont'd)
TABLEAU 8 (suite)

CHILDREN IN CARE DURING SEPTEMBER 1981 BY ACCOMMODATION CODE
ENFANTS EN GARDE DURANT SEPTEMBRE 1981 PAR GENRES DE PLACEMENT

Branch / Bureau auxiliaire	Parents Home / Foyer familial	Nursing Home / Foyer de soins	Address Unknown / Adresse inconnu	Place of Safety / Lieu de sûreté	Independent Living / Indépendant	Special Services Adoption Home / Foyer d'adoption spécial	Other / Autre	Total / Totale
Moncton	51	-	9	-	-	-	-	285
Richibucto	26	-	1	-	-	-	-	167
Dorchester	4	-	-	-	-	-	-	10
Shediac	-	-	-	-	-	-	-	7
Saint John	20	-	8	-	-	-	-	325
Sussex	-	-	1	-	-	-	1	60
St. Stephen	3	-	1	-	-	-	-	48
Fredericton	30	-	4	1	-	-	-	231
Woodstock	1	-	-	-	-	-	-	63
Minto	-	-	-	-	-	-	-	-
Perth	6	-	-	-	-	-	-	32
Edmundston	25	-	-	-	-	-	1	121
Campbellton	8	-	-	-	-	-	-	92
Grand Falls	2	-	1	-	-	-	-	47
Kedgwick	2	-	-	-	-	-	-	23
Bathurst	13	-	2	-	-	-	-	131
Newcastle	14	1	-	-	-	-	-	136
Caraquet	7	-	1	-	-	-	-	174
Tracadie	14	-	-	-	-	-	-	38
Shippegan	1	-	-	-	-	-	-	10
Central Office / Bureau Central	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	227	1	28	1	-	-	2	2000

TABLE 9
TABLEAU 9

CHILDREN IN CARE DURING SEPTEMBER 1981 BY AGE GROUPS
ENFANTS EN GARDE PENDANT SEPTEMBRE 1981 PAR GROUPES D'AGES

Bureau Bureau Auxiliaire	0-5 Years Ans	6-11 Years Ans	Over 12 Years Au-dessus de 12 Ans	Total Totale
Moncton	60	54	171	285
Richibucto	22	54	91	167
Dorchester	2	1	7	10
Shediac	-	7	-	7
Saint John	102	60	163	325
Sussex	11	7	42	60
St. Stephen	8	9	31	48
Fredericton	45	48	138	231
Woodstock	8	12	43	63
Minto	-	-	-	-
Perth	2	6	24	32
Edmundston	20	28	73	121
Campbellton	21	22	49	92
Grand Falls	14	12	21	47
Kedgwick	1	5	17	23
Bathurst	19	43	69	131
Newcastle	28	41	67	136
Caraquet	21	50	103	174
Tracadie	14	8	16	38
Shippegan	2	3	5	10
Central Office Bureau Central	-	-	-	-
TOTAL	400	470	1130	2000

TABLE 10
TABLEAU 10

CHILDREN IN CARE BY SEX DURING SEPTEMBER 1981
ENFANTS EN GARDE SELON LE SEXE DURANT SEPTEMBRE 1981

Branch Bureau Auxiliaire	Male Hommes	Female Femme	Not Specified Non-spécifié	Total Totale
Moncton	147	137	1	285
Richibucto	78	89	-	167
Dorchester	6	4	-	10
Shediac	5	2	-	7
Saint John	170	155	-	325
Sussex	32	28	-	60
St. Stephen	27	21	-	48
Fredericton	112	119	-	231
Woodstock	34	29	-	63
Minto	-	-	-	-
Perth	22	10	-	32
Edmundston	55	66	-	121
Campbellton	48	42	2	92
Grand Falls	27	20	-	47
Kedgwick	11	12	-	23
Bathurst	67	64	-	131
Newcastle	74	62	-	136
Caraquet	105	69	-	174
Tracadie	19	19	-	38
Shippegan	6	4	-	10
Central Office Bureau Central	-	-	-	-
TOTAL	1045	952	3	2000

APPEALS

APPELS

TABLE 11
TABLEAU 11

APPEALS MADE TO APPEALS BOARD DURING SECOND QUARTER OF 1981-82
APPELS DEVANT LE BUREAU D'APPEL DURANT LE DEUXIEME TRIMESTRE DE 1981-82

Branch Bureau Auxiliaire	Number of Appeals Nombre d'appels	Number of Appeals Upheld Nombre d'appels fructueux	Number of Appeals Rejected Nombre d'appels rejetés	No Decision Aucune Décision
Moncton	35	9	18	8
Richibucto	7	-	7	-
Dorchester	3	1	2	-
Shediac	7	1	4	2
Saint John	20	7	7	6
Sussex	1	1	-	-
St. Stephen	10	2	6	2
Fredericton	19	1	11	7
Woodstock	3	1	1	1
Minto	-	-	-	-
Perth	1	-	1	-
Edmundston	23	3	18	2
Campbellton	15	2	12	1
Grand Falls	11	2	6	3
Kedgwick	5	1	4	-
Bathurst	23	3	16	4
Newcastle	27	2	23	2
Caraquet	11	1	9	1
Tracadie	8	2	6	-
Shippegan	14	1	11	2
Central Office Bureau Central	-	-	-	-
TOTAL	243	40	162	41

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX

BULLETIN

STATISTIQUE TRIMESTRIEL

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTERE DES SERVICES SOCIAUX

BULLETIN STATISTIQUE TRIMESTRIEL

Vol. 10 No. 2

juillet - septembre 1981

Publication autorisée par l'honorable Leslie I. Hull, ministre
Edifice du Centenaire, Fredericton, Nouveau-Brunswick
Division de l'administration et des services financiers, novembre 1981

TABLES DES MATIERES

PAGE

Avant Propos 1
Introduction.. 2
Definitions 3

SERVICES DU BIEN-ETRE

Tableau 1 Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le deuxième trimestre de 1981-82.. 8
Graphique A Allocations totales pour la province durant le deuxième trimestre de 1981-82.... 9
Graphique B Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le deuxième trimestre de 1981-82.. 9
Tableau 2 Cumulation des allocations des services du bien-être avril - septembre 1981...... 10

ASSISTANCE DE BASE

Tableau 3 Nombre moyen de cas d'assistance de base pour la province 1973-82............ 11
Tableau 4 Allocations d'assistance de base durant le deuxième trimestre de 1981-82......... 12
Tableau 5 Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unites et groupes d'ages du chef d'unite au 1 septembre 1981.. 13

BIEN-ETRE DE l'ENFANCE

Tableau 6 Allocations pour les enfants en garde durant le deuxième trimestre de 1981-82... 14
Tableau 7 Les enfants en garde durant septembre 1981 par groups cible..................... 15
Tableau 8 Les enfants en garde durant septembre 1981 par genres de placement............. 16
Tableau 9 Enfants en garde pendant septembre 1981 par groups d'ages..................... 18
Tableau 10 Enfants en garde selon le sexe durant septembre 1981........................... 19

APPELS

Tableau 11 Appels devant le bureau d'appel durant le deuxième trimestre de 1981-81....... 20

AVANT-PROPOS

Le ministère des Services sociaux du Nouveau-Brunswick publie ce bulletin statisque dans le but de fournier aux fonctionnaires fédéraux et provinciaux et autres personnes intéressés des renseignements sur les services de bien-être social de la province. Les données sont recueillies tous les trimestres de l'exercise financier. Il s'agit ici du bulletin du deuxième trimestre de 1981-82. Nous vous invitons a nous faire part de tous commentaires et suggestions de nature à rendre le bulletin plus utile.

INTRODUCTION

Ce bulletin contient des renseignements sur les programmes provinciaux d'aide financière aux particuliers. Pour plus de détails sur ces programmes, il faut se reporter aux lois et règlement qu'applique le ministère. En matière d'aide financière, la Loi sur le bien-être social et la Loi sur le bien-être de l'enfance sont primordiales. De nos jours, on a tendance à fournir des prestations en vertu d'une loi qui coffe un certain nombre de catégories de clients et de situations plutôt que d'assujettir chaque type de client à une loi particulière. Ainsi, au lieu d'être autoris à aider les familles abondonnées en vertu d'une loi, les invalides en vertu d'une autre et les pensionnaires des foyers de soins en vertu d'une troisième, le ministère tient de la Loi sur le bien-être social l'autorisation d'aider la plupart. Au point de vue administratif, les différents cas assujettis à la loi sont classés en différents "groupes-cible". Dans les données qui suivent, ces groupes-cibles ont été regroupés statistiquement en un plus petit nombre de catégories.

Le ministère est organisé en entités géographique représentées par des bureau auxiliaires (appelés auparavant bureaux de district) et des bureaux régionaux. En voici la liste:

Région 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Région 4	Edmundston Grand-Sault
Région 2	Saint-John Sussex Saint-Stephen	Région 5	Bathurst Newcastle Caraquet Tracadie Shippagan
Région 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Région 6	Campbellton Kedgwick

DEFINITIONS

LOI SUR LE BIEN-ETRE SOCIAL

Pour déterminer si un client a droit à une aide financiéere, on applique une méthode budgétaire qui repose sur un test de revenu.

Allocation de Bien-être social : Englobe les allocations de base et les allocations spéciales versées par chèque ou sous forme de bon. Toutes les allocations sont payées conformément au règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.

Appels : Si un client est mécontent des services qu'il a reçus de bureau auxiliaire et si la décision à laquelle il s'oppose est confirmée après un examen administratif du cas, il peut faire appel auprès de la Commission d'appel prévue aux articles 22 à 27 inclus du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.

Assistance de base : Regroupe tous les cas d'assistance accordée en vertu de la Loi sur le bien-être social, à l'exeption des aveugles et des invalides, des foyers de soins spéciaux et des services de garderie.

Autres soins spéciaux : Clients pensionnaires de foyers de groupes, de résidences communautaires pour les arriérés mentaux et du Centre de réadaption Miramichi.

Aveugle : Cette catégorie comprend les aveugles admissibles tels que définis à l'article 2 du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social ainsi que les aveugles qui étaient admissibles en vertu de la Loi sur les allocations aux aveugles et n'ont pas été placés sous le régime de la Loi sur le bien-être social. Dans les précédents numérous du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.

Bénficiaire : Personne qui bénéficie de prestations à titre de chef d'unité ou indirectement à titre de personne à charge d'un chef d'unite (le nombre total de bénéficiaires est donc égal au nombre de chefs d'unités plus les personnes à leur charge).

LOI SUR LE BIEN-ETRE SOCIAL(suite)

Cas :	Aux fins de la Loi sur le bien-être social, cas est synonyme d'unité.
Chef d'unité :	Personne qui, dans des circonstances normales, a la responsabilité de pourvoir à ses besoins essentiels et à ceux des personnes à sa charge.
Client :	Personne qui dépose une demande d'aide et y a droit en vertu de la Loi sur le bien-être social.
Foyer de soins :	Les pensionnaires d'un foyer de soins qui ont droit à une aide la recoivent en vertu du paragraphe 19(1) du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social et dont voici l'enoncé: *(1)"Peuvent bénéficier de prestations aux taux approuvés par le directeur des foyers de soins spéciaux les pensionnaires de foyers agrées de soins aux personnes âgées, de refuges pour gens de passage et d'autres établissements de soins offrant un programme orienté essentiallement vers la réinsertion sociale ou la réadaptation en établissement." * Traduction non officielle de l'extrait de règlement.
Foyer de soins spéciaux:	Les pensionnaires d'un foyer de soins spéciaux qui ont droit à une aide la reéoivent en vertu du paragraphe 19(1) cité plus haut du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social.
Invalide :	Cette catégorie comprend les invalides admissibles tels que défins à l'article 2 du règlement établi en vertu de la Loi sur le bien-être social ainsi que les invalides que étaient admissibles en vertu de la Loi sur les allocations aux invalides et n'ont pas été placés sous le régime de la Loi sur le bien-être social. Dans le précédents numéros du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.
Nombre de cas :	Nombre total de cas(unités)bénéficiant d'une aide en vertu de la Loi sur le bien-être social à un moment donné.
Personne à charge :	Membre de l'unité considéré comme placé sous la responsabilité du chef de l'unité en vertu du programme de bien-être social.

LOI SUR LE BIEN-ETRE (suite)

Services de garderie : Dispensation de soins à des enfants de moins de 12 ans, ceux-ci restant séparés de leurs parents ou de leur tuteur moins de 24 heures de suite. Les données fournies dans ce bulletin englobent tous ceux qui bénéficient d'une aide financière au titre des garderies, même si leur famille bénéficie aussi d'autres genres de prestations d'assistance sociale.

Unité : Famille ou unité d'une personne bénéficiant d'une aide en vertu de la Loi sur le bien-être social.

Unité d'une personne – Personne nécessiteuse qui recoit les prestations en vertu d'une demande à cet effet et dont les éventuelles personnes à charge n'ont pas droit à des prestations en vertu du même programme et un revenu qui ne compte pas dans le calcul du revenu global de l'unité.

Unité familiale – Deux personnes ou plus couvertes en tant qu'unité en vertu d'une même demande.

LOI SUR LE BIEN-ETRE DE L'ENFANCE

Cas : Enfant confié aux soins du ministère en vertu de la Loi sur le bien-être de l'enfance.

Enfant confié au ministère : Enfant confié aux soins du directeur du bien-être de l'enfance sur décision de celui-ci, sur ordonnance du tribunal ou selon une entente entre le directeur et les parents de l'enfant.

Genres de Placement : Les catégories suivantes représentent les diverses possibilités de placement pour l'enfant. Il faut indiquer le genre de placement pour chacun des cas.

G. Foyer nourricier: foyer privé agréé par le ministère pour s'occuper d'enfants placés sous la responsailité du Directeur.

H. Foyer d'accueil d'urgence: foyer nourricier spécialisé agréé par le ministère pour accueillir des enfants dans des situations d'urgence et sans grand préavis et pour s'occuper d'eux en attendant d'autres mesures.

Genres de Placement (suite)

J.	Foyer de groupe:	foyer résidential agréé par le ministère et où peuvent vivre en groupe des enfants incapables de s'adapter à la vie familiale dans un foyer nourricier.
K.	Résidence communautaire:	foyer résidentiel agréé par le ministère et où sont accueillis des enfants déficients mentaux qui ne peuvent pas fonctionner ou recevoir tous les soins nécessaires dans leur famille.
L.	Foyer nourricier gratuit:	foyer nourricier qui se charge de surveiller un enfant et de s'occuper de lui et qui peut être remboursé d'une partie des frais réels d'entretien de l'enfant.
M.	Etablissement:	lieu de placement spécialisé á l'intention d'enfants pris en charge ayant besoin de traitements que les foyers nourriciers ou de groupe sont incapables de leur offrir (ne comprend pas les placements dans un lieu de sûreté).
M.	Foyer d'adoption:	foyer où le ministère place un enfant en vue de l'adoption.
P.	Foyer pour enfants ayant des besoins spéciaux:	foyer nourricier spécialisé et agréé pour s'occuper de trois enfants ou plus ayant besoin de surveillance ou de soins infirmiers individuels.
R.	Foyer familial:	foyer des parents naturels de l'enfant ou de son tuteur légal ou de facto.
S.	Foyer de soins:	dans le cas de l'enfant qui reçoit des soins infirmiers de niveau I, II ou III dans un foyer de soins agréé par le ministère de la Santé et suivant les taux approuvés par le surveillant des Services de placement pour adultes.
T.	Adresse inconnue:	dans le cas d'une personne qui s'est enfuite et dont l'adresse est inconnue.
U.	Lieu de sûreté:	(comprend le Centre de formation des jeunes et la N.S. School for Girls) - dans le cas d'enfants que le tribunal juge necessaire de placer dans un établissement surveillé parce qu'ils ont commis des infractions ou qu'ils échappent à la direction des personnes qui se chargent d'eux.

Genres de Placement (suite)

V. Indépendant: dispositions relatives à l'hébergement d'un enfant permettant à celui-ci de s'occuper de ses affaires sans soutien formel de l'extérieur. Comprend les cas d'enfants qui vivent en pension, sont confiés à des adultes non agréés à titre de parents nourriciers ou habitent en appartement ou dans un immeuble de rapport.

W. Foyer d'adoption spécial: foyer où le ministère place un enfant en vue de son adoption et qui reçoit de l'assistance financière (continuelle, périodidque ou en fonction de services spéciaux) en faveur de l'enfant.

Groupe -cible: Désigne un groupe particulier d'enfants et de familles qui bénéficient de préstations et de services en vertu de la Loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales et du Règlement établi en application de la loi, ce groupe étant établi en fonction du régime de prise en charge ou du genre de services dispensés.

Régime de protection: période ne dépassant pas cinq jours pendant laquelle en enfant est confié aux soins du ministre en attendant d'être retourné chez ses parents ou que la cour soit saisie de l'affaire.

NOTE: La cour peut tarder à rendre une ordonnance; dans ce cas, l'enfant demeure sous un régime de protection jusqu'à ce que la cour rende une ordonnance,d que l'affaire soit classée ou qu'une entente soit conclue avec les parents.

Entente de garde: entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la garde de l'enfant est transférée au ministre à titre temporaire. Les parents conservent la tutelle de l'enfant.

Entente de tutelle: entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transférée au ministre à titre permanent.

L'entente s'applique à l'enfant jusqu'à l'âge de 19 ans et peut être prorogée jusqu'à l'âge de 21 ans.

LOI SUR LE BIEN-ETRE DE L'ENFANCE (suite)

Groupe-cible (suite)

Ordonnance d'intervention protectrice:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle une personne ayant une influence néfaste sur la sécurité et le développement d'un enfant est tenue à l'écart de celui-ci. L'ordonnance est valable pour six mois et peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.
Ordonnance de garde:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle les soins et la garde d'un enfant sont confiés au ministre pour une période initiale de six mois. Cette ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois jusqu'à un maximum de vingt-quatre mois consécutifs.
Ordonnance de tutelle:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transferéé au ministre à titre permanent. L'ordonnance s'applique aux enfants jusqu'à l'âge de 19 ans et peut être prorogée jusqu'à l'âge de 21 ans.
Ordonnance de surveillance:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle le ministre est responsable de la surveillance d'un enfant dans son foyer familial pendant six mois. L'ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.
Loi sur les jeunes délinquants (alinéa 29(1)h))	les soins et la surveillance de l'enfant sont confiés au ministre par la cour. La durée de l'ordonnance est de six mois.
Foyer d'adoption spécial :	l'enfant pris en charge a été placé en vue de l'adoption mais doit bénéficier d'une assistance financière ou de services spéciaux continuels ou périodiques en raison de besoins spéciaux.
Services de protection:	services dispensés à la famille lorsqu'un enfant ayant besoin de protection demeure dans son foyer familial et n'a pas eét légalement pris en charge par le ministère.